



## **CIRCULAIRE N° 3061 DU 09/03/2010**

<b>CIRCULAIRE</b>	Informative	Administrative	Projet
<b>OBJET</b>	<b>PROGRAMME LANGUE ET CULTURE D'ORIGINE (LCO) – PARTENARIAT AVEC LA ROUMANIE – INSCRIPTION DES ÉCOLES INTÉRESSÉES POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2010-2011</b>		
<b>DESTINATAIRE</b>	Direction	Fondamental et secondaire	
<b>RÉSEAUX</b>	Tous		
<b>PÉRIODE</b>	Année scolaire 2010-2011		
<b>ÉMETTEUR</b>	Administration - Direction générale de l'Enseignement obligatoire		
<b>SIGNATAIRE</b>	Lise-Anne HANSE		
<b>CONTACT</b>	Christelle Ladavid (02 690 83 59, <a href="mailto:christelle.ladavid@cfwb.be">christelle.ladavid@cfwb.be</a> )		
<b>DOCUMENTS À RENVOYER</b>	<b>OUI</b>		
<b>DATE LIMITE D'ENVOI</b>	<b>23 avril 2010</b>		
<b>NOMBRE DE PAGES</b>	3 pages et 1 annexe		
<b>MOTS-CLÉS</b>	Langue et Culture d'Origine – Programme LCO - Roumanie – Éducation à la diversité culturelle – Ouverture aux cultures - Langue roumaine		

- À Madame la Ministre, membre du Collège de la Commission communautaire française, chargée de l'Enseignement ;
- À Madame et Messieurs les Gouverneurs ;
- À Mesdames et Messieurs les Bourgmestres ;
- Aux Pouvoirs de tutelle des Communes ;
- Aux Pouvoirs organisateurs des écoles maternelles et primaires ordinaires libres subventionnées ;
- Aux Directions des écoles maternelles et primaires ordinaires organisées ou subventionnées par la Communauté française ;
- Aux Directions ou Pouvoirs Organisateurs des écoles secondaires ordinaires organisées ou subventionnées par la Communauté française ;
- Aux Organes de représentation et de coordination des pouvoirs organisateurs.

**Pour information :**

- Au Service général de l'Inspection ;
- Aux organisations syndicales ;
- Aux Associations de Parents.

Madame, Monsieur,

Dans le cadre du programme « Langue et Culture d'Origine », j'ai le plaisir de vous communiquer les **modalités de participation spécifiques au partenariat avec la Roumanie pour l'année scolaire 2010-2011.**

Ce programme de cours de langue et de culture roumaines est mis en oeuvre dans le cadre d'une Charte de partenariat bilatérale spécifique que je vous invite à consulter sur le site Internet [www.enseignement.be/lco](http://www.enseignement.be/lco).

**D'autres circulaires suivront pour** les demandes de participation au programme LCO avec **les autres pays partenaires**. Les dispositions particulières figurant ci-dessous ne concernent donc que le partenariat avec la Roumanie.

## **Organisation des cours LCO**

**Deux types de cours** sont proposés aux élèves de l'enseignement fondamental et secondaire :

**1. Le cours de langue roumaine** s'adresse aux élèves dont les parents en ont manifesté le souhait. Ce cours facultatif est organisé en dehors de l'horaire obligatoire dispensé à tous les élèves. Il est assuré par un enseignant LCO roumain sur la base de deux heures de cours hebdomadaires. Il est accessible à tous les élèves quelles que soient leurs origines.

**2. Le cours d'ouverture aux cultures** est organisé sur la base d'une demande de participation au programme LCO du chef d'établissement ou du Pouvoir organisateur. Il suppose la volonté d'un ou plusieurs enseignants d'intégrer ce cours dans le cadre de leurs plans d'année et de leurs programmes.

Dans l'enseignement fondamental, le cours d'ouverture aux cultures est organisé dans une classe et il s'adresse à tous les élèves de cette classe. Il fait partie intégrante des activités et apprentissages organisés par l'instituteur, dans le cadre de la grille horaire hebdomadaire.

Dans l'enseignement secondaire, le cours d'ouverture aux cultures est organisé dans le cadre d'un ou plusieurs cours de la grille horaire et il s'adresse à tous les élèves qui suivent ce(s) cours. Il fait alors partie intégrante des activités et apprentissages relevant du (des) cours concerné(s).

Utilisant le témoignage privilégié de l'enseignant LCO quant à la culture roumaine, le cours d'ouverture aux cultures est **assuré conjointement** par l'enseignant LCO et l'instituteur ou le professeur et a pour objet de développer au bénéfice des élèves des classes concernées des activités d'**éducation à la diversité culturelle**.

Un appel à projets pour soutenir les activités favorisant le **dialogue interculturel** est envisagé pour la troisième année consécutive. Cet appel à projets sera accessible aux établissements scolaires organisant un ou plusieurs cours d'ouverture aux cultures dans le cadre du présent programme LCO. Les modalités de participation seront déterminées ultérieurement et feront l'objet d'une communication spécifique.

## Dispositions particulières

Si vous souhaitez développer le programme LCO avec un enseignant LCO roumain, je dois attirer votre attention sur les deux dispositions suivantes :

- Les groupes des cours de langue roumaine devront être composés au minimum de 15 élèves et au maximum de 25.
- Vous devrez compléter mensuellement un **relevé des prestations effectuées par l'enseignant LCO roumain** affecté au sein de votre établissement et destiné au représentant de l'Ambassade de Roumanie en Belgique chargé de coordonner le suivi du programme LCO (point 6.5 de la charte de partenariat). Cette formalité administrative sera simple à remplir, elle est cependant nécessaire eu égard au statut des enseignants roumains.
- Vous serez sollicités afin de compléter annuellement un questionnaire d'**évaluation de l'enseignant LCO roumain** avec lequel vous collaborez. Ledit questionnaire sera simple à remplir. Il est destiné à la partie roumaine (point 6.2 de la charte de partenariat) qui veillera particulièrement au choix de ses enseignants LCO et à la qualité des prestations de ceux-ci.

## Participation au programme LCO

Les écoles intéressées par l'un ou par les deux types de cours proposés sont invitées à s'inscrire en complétant le formulaire figurant en annexe (ce formulaire peut également être téléchargé à l'adresse Internet suivante [www.adm.cfwb.be](http://www.adm.cfwb.be)).

Le formulaire complété doit parvenir à la Direction générale de l'Enseignement obligatoire, cellule Éducation interculturelle, 3ème étage, rue Lavallée 1, 1080 BRUXELLES, ou être envoyé à l'adresse mail suivante : [christelle.ladavid@cfwb.be](mailto:christelle.ladavid@cfwb.be), **pour le vendredi 23 avril 2010 au plus tard**.

## Informations complémentaires

Pour toute information complémentaire sur ce programme, je vous invite à prendre contact avec Patricia POLET (☎ 02 690 83 55) ou avec Christelle LADAVID (☎ 02 690 83 59) de la Direction générale de l'Enseignement obligatoire.

En vous remerciant de votre intérêt.

La Directrice générale,

Lise-Anne HANSE

**- Partenariat avec la Roumanie -  
Demande de participation au programme LCO  
pour l'année scolaire 2010-2011<sup>1</sup>**

**• Coordonnées de l'établissement**

Établissement scolaire : \_\_\_\_\_

Chef d'établissement : \_\_\_\_\_

Réseau : CF - OS - LSC - LSNC Adresse : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Localité : \_\_\_\_\_ Numéro FASE : \_\_\_\_\_

Tél. : \_\_\_\_\_ Fax : \_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_

Si différent du siège, implantation concernée : \_\_\_\_\_

**• Cours de langue roumaine**

Nombre d'élèves, par niveau d'enseignement, susceptibles d'être intéressés par ce cours :

Maternel			Primaire						Secondaire					
M1	M2	M3	P1	P2	P3	P4	P5	P6	Sec 1	Sec 2	Sec 3	Sec 4	Sec 5	Sec 6

**• Cours d'ouverture aux cultures**

Titulaires intéressés par ce cours (classes potentiellement engagées) :

Niveau d'ens.	Nombre de titulaires	Nom et prénom de ces titulaires
M 1		
M 2		
M 3		
P 1		
P 2		
P 3		
P 4		
P 5		
P 6		
Sec 1		
Sec 2		
Sec 3		
Sec 4		
Sec 5		
Sec 6		

Date et signature de la Direction de l'établissement :

\_\_\_\_\_

<sup>1</sup> Le présent formulaire complété doit être envoyé **pour le 23 avril 2010 au plus tard** à l'attention de la Direction générale de l'Enseignement obligatoire - Cellule Éducation interculturelle, Rue Adolphe Lavallée, 1 - 3F333 à 1080 Bruxelles.

